

UDK 67/68 (497.5 - 37 Đakovo) (091)  
664.71 (497.5 - 37 Đakovo) (091)

# Iz povijesti đakovačkih mlinova

Željko Lekšić

Pisac u ovom èlanku navodi mlinove u Đakovu i bližoj okolici, i to u razdoblju od kraja 17. stoljeæa, pa do poèetka Drugoga svjetskog rata. Najstariji mlinovi bili su vodenice, kojih je nakon izgona Turaka zateèeno èetiri. Kasnije se javljaju mlinovi koje su pokretali konji i volovi. U drugoj polovici 19. stoljeæa dolazi do industrijalizacije i u Đakovu, te se grade parni mlinovi. U to vrijeme u Đakovu su bila tri mlina: mlin Sloga, mlin obitelji Fucks, kasnije đakovaèki mlin na valjke d.d., i biskupijski paromlin. Kasnije je osnovano nekoliko manjih mlinova, pogotovo nakon pojave benzinskog motora, od kojih pisac posebno istièe Kajzerov i Raumbergerov mlin.

## O najstarijim mlinovima

Još za vrijeme turske vlasti, na Ribnjaku, Đakovu najbližoj rjeèici bile su èetiri vodenice. Iz carskog popisa iz 1702. godine saznajemo èiji su to bili mlinovi. Biskup Petar Bakiaæ<sup>1</sup>, u svome prijevodu popisa s latinskog u

1 Petar Bakiaæ (Split, 1670. - Križovljani, 1749.), bosansko-đakovaèki biskup. Nakon završene teologije, od 1694. godine misionar u Slavoniji i južnoj Ugarskoj. Godine 1697. imenovan tumaèem "ilirskog" jezika na beèkom dvoru, 1709. srijemski, a 1716. bosansko-đakovaèki biskup. Zauzimao se za crkveno jedinstvo. Nastavio izgradnju katedrale u Đakovu.

prvoj polovini 18. stoljeća, naveo je sljedeće: "U vodi Ribnjak èetiri mлина jali vodenice turske ostaše, jedna je bila Ibraim Èehaje, druga je bila nikogega Turèina Gaija, treća je bila Ibraim Èehaje, èetvrta bila je nikoga Turèina Podgoratlige, koje sve èetiri vodenice kada Turèin pod Beèen bi razbit, sve èetiri opustiše i razmetnuše, i poŽgaše po hajduci i Turaka."<sup>2</sup> Na istom mjestu saznajemo da je tada bio popravljen jedan mlin prije godinu dana, a da su još dva bila u fazi popravljanja. Biskup Petar Bakiaë u svome prijevodu naveo je sljedeće: "...sada jedan mlin, koji jest bio Ibraim Èehaje, na misto kojega kmet Mato Tufedžija prid jednim litom popravi, druga koja biše turèina Èehaja, sada popravljaju Antun Vuèièanin, Kristo i Domminko, koja nije jošte svršena. Treća i sada stoji pusta. Èetvrta koja jest bila Turèina Podgoratlige, a sada popravlja paor ovoga mista Tomiaë Gorjanac, koja jošte nije svršena."<sup>3</sup>

Biskup Petar Bakiaë dao je sagraditi vodenicu na Kaznici.<sup>4</sup> Kako ova vodenica, zbog nedostatka vode, nije mogla neprestano mljeti, njegov naslijednik biskup Josip Èolniæ<sup>5</sup> dao je pored te vodenice sagraditi suhi mlin na volovski pogon, a u vodenicu ugraditi dva kamena.<sup>6</sup> On se bavio mišlju da zagradi ribnjak, tj. sagradi branu i tako poveća vodu, pa i vodenicu.

2 Prijevod biskupa Petra Bakiaëa naslovljen Oppidum rekuæ varoš Diakovo, u: Tade Smičiklas, Dvjestogodišnjica oslobođenja Slavonije, II, JAZU, Zagreb, 1891., str. 309.

3 Isto.

4 Marin Srakiæ, Autobiografija Josipa Antuna Èolniæa, biskupa bosanskog ili đakovačkog, Glasnik arhiva Slavonije i Baranje, 1, Historijski arhiv u Osijeku, Osijek, 1991., str. 46.

5 Josip Antun Èolniæ (Vivodina, 1699. - Đakovo, 1773.), bosansko-đakovački biskup. Imenovan biskupom 1751. godine. Sagradio biskupsku rezidenciju, opremio katedralu, osnivao nove župe i izgradio nekoliko crkava te proveo naredbu da se u župama vode matice. Utemeljio prvu puèku školu u Đakovu i pomogao osnivanje gimnazije u Osijeku. Od 1753. godine veliki župan požeške županije.

6 Isto. Biskup Èolniæ u autobiografiji naveo je sljedeće: "Budući da na ovom vlastelinstvu nema rijeka na kojima bi vodenica mogla neprestano mljeti, pobrinuo sam se da se podigne suhi mlin, volovski (na volovski pogon), pokraj rijeke Kaznice, na kojoj je još jedna vodenica neznatne vrijednosti u koju sam ugradio dva kamena. Nju je sagradio moj treći prethodnik biskup Petar Bakiaë."

Drugu vodeniku izgradio je na rijeci Jošavi, na tri kotače. Njena izgradnja trajala je tri godine, a završena je 1762. godine.<sup>7</sup>

Koliko je vodenica ostalo do kraja 19. stoljeća, točno nam nije poznato. Na Jošavi je postojala Kličićeva vodenica, koja je i ucrtana na vojnoj austrogarskoj karti s kraja 19. stoljeća. Kličićevi su bili trgovci u Đakovu.<sup>8</sup> U zemljишnim knjigama ispisanim 1879. godine nailazimo na podatak da je vlasnik kuće broj 596 bio "Kokoš Stjepan vodeničar", što ukazuje na to da je tada još bilo vodenica. Drugi vodeničari iz tog vremena nisu nam poznati.

Vjetrenjače se nisu gradile na području Đakovštine, obzirom da na ovom području nema povoljnog vjetra.

Kako su rječice oko Đakova ipak bile male, s nedovoljno vode, gradili su se u Đakovu suhi mlinovi. Na katastarskom planu Đakova iz 1863. godine vide se tlocrti "šatri" suhih mlinova, tzv. suvara. Iz plana je vidljivo da je tada u Đakovu bilo više takvih mlinova. Pokretačka snaga su bili volovi ili konji koji su hodajući u krug u "šatri", a to je bila velika prostorija kružnog oblika, pokretali mlinski kamen.<sup>9</sup> Sredinom 19. stoljeća postojali su u Đakovu sljedeći mlinovi:

- mlin **Nikole Vittnera**, nalazio se u Satničkoj ulici (Vittnerovi su svoj posjed prodali 1890. godine, a do tada je možda radio i njihov mlin)
- mlin **Sebastiana Stehra** (1833.-1888.), nalazio se u Osječkom sokaku, odnosno Kasarničkoj ulici, kako se nekoć nazivala Ulica bana Jelačića, a nalazio se nekoliko kuća iza prenočišta

7 Isto. Biskup Čolnić je naveo: "Pokušat će ove godine, t. j. 1762., na toj rijeci uz velike troškove izgraditi ribnjak i tako povećati vodu, pa i vodeniku. Ta vodenica stoji najmanje 1500 forinti. Uz božju pomoć drugu će izgraditi na rijeci Jošavi, na tri kotače; na njoj se radi već tri godine. Njezina cijena prelazi 2000 forinta. Ona je završena 17. rujna 1762."

8 O obitelji Kličić (Kličić) vidi opširnije u: željko Lekšić, Kličićevi, prvi stalni i izučeni trgovci mješovite robe u Đakovu, Slavonski narodni godišnjak 1994., Đakovo, 1993., str. 66-67.

9 Opis suvara vidi u: Žarko Španček, Tomašić-suvara u Otoku, Prilog poznavanju mlinova u Slavoniji, "Đakovački vezovi", Jubilarna revija 1967-1991., Đakovo, str. 34-37.

- mlin **Andre Mazingera**, nalazio se na poèetku Ulice Vladimira Nazona, na mjestu gdje se nalazi bivša zgrada Slavonske banke
- mlin **Antuna Vittnera** (1832.-1884.), koji je doselio iz Jarmine, a osim mлина imao je i uljaru, nalazio se u Ulici kralja Tomislava
- mlin **Josipa Wagnera**, nalazio se također u Ulici kralja Tomislava
- mlin **Sebastiana Pletza**, nalazio se u ulici Matije Gupca
- mlin **Franje Knöbla**, nalazio se u Ulici Matije Gupca
- mlin **Ivana Knöbla** (1826.-1896.), nalazio se u Ulici Petra Svaèiæa
- mlin barunice **Magdalene Unukiæ**, nalazio se u Ulici Augusta Šenoe (zbog znaèaja vlasnika, o ovom mlinu i njegovim vlasnicima dalje navodimo opširniji prikaz)
- **vlastelinski mlin**, nalazio se na periferiji, na izlazu iz grada na cesti prema Đurđancima; ovi objekti su srušeni tek 1935. godine.<sup>10</sup>

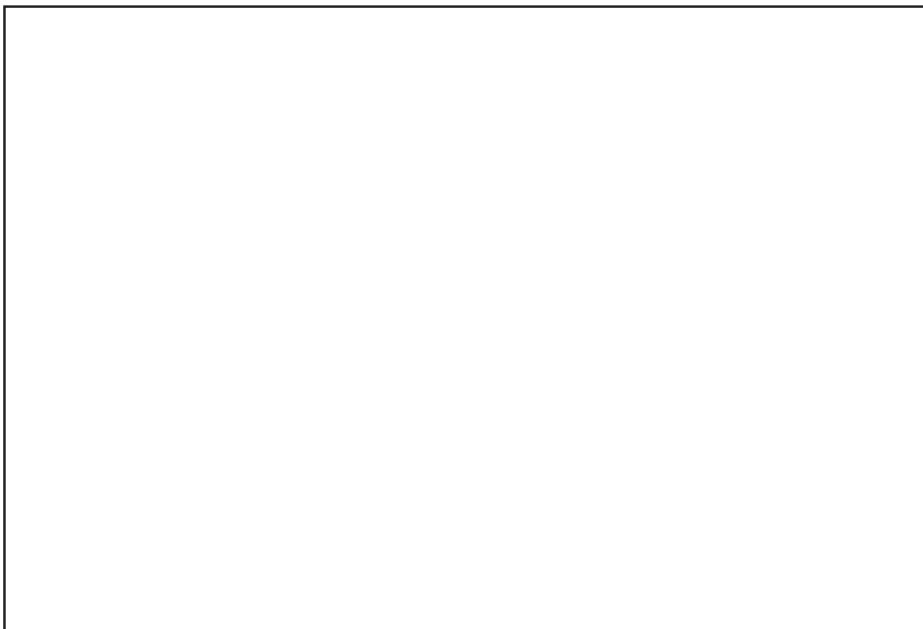
U prvim popisima poslije izgona Turaka ne spominju se suhi mlinovi, kao ni vjetrenjaèe, te se može pretpostaviti da su suhi mlinovi poèeli dolaziti u Slavoniju koncem 17. i poèetkom 18. stoljeæa s brojnim doseljenicima. U popisu vlasnika suhih mlinova uoèljivo je da su svi oni stranog porijekla, odnosno - toènije - Nijemci.

## Prvi paromlinovi

U prvoj polovini 19. stoljeæa dolazi do industrijalizacije i na podruèju Slavonije. Prvi paromlin na podruèju Slavonije podigao je 1846. godine Vinkovèanin A. Treyer na vukovarskom vlastelinstvu grofa Eltza u selu Koroð, sa strojem od 6 KS, koji je izgradio osjeèki mehanièar Lieber. Godine 1864. podignuti su paromlinovi u Osijeku, Virovitici i Nuštru.

Šezdesetih godina 19. stoljeæa dolazi do veæe industrijalizacije i u Đakovu. Na putu prema Osijeku, odmah iza Terezijanske kasarne sagraðen

<sup>10</sup> Mirko Markoviæ, Đakovo i Đakovština, Zbornik Đakovštine, 1, JAZU, Centar za znanstveni rad Vinkovci, Zagreb, 1976., str. 262.



je krajem šezdesetih godina, vjerojatno 1869. godine, Đakovački paromlin “Sloga”. Bio je u vlasništvu nekoliko đakovačkih poduzetnika. Bio je to vjerojatno prvi paromlin u Đakovu. Nekoliko godina kasnije sagrađen je iza njega i drugi, Fuchsov paromlin. Biskupsko vlastelinstvo sagradilo je svoj paromlin u Školskom sokaku 1877. godine.<sup>11</sup>

U drugoj polovini 19. stoljeća u Đakovu su, dakle, postojala tri veće mlini. U to vrijeme, točnije prema podacima iz 1883. godine, u Hrvatskoj i Slavoniji, bez Rijeke, bila su 83 mlinska poduzeća, od čega svega pet s 20-50 radnika.<sup>12</sup>

---

11 /M. Cepelić-M. Pavić/, Josip. Juraj. Strossmayer biskup bosansko-đakovački i sriemski god. 1850.-1900., Zagreb, 1900-1904., str. 906.

12 Igor Karaman, Privredni položaj hrvatsko-slavonskog područja u Habsburškoj monarhiji nakon ukidanja feudalnih odnosa (1849.-1873.), u: Prilozi za ekonomsku povijest Hrvatske, Institut za historiju radničkog pokreta Hrvatske, Zagreb, 1967., str. 13.

Poèetkom dvadesetih godina 20. stoljeæa u Đakovu su postojala, prema navodima Jose Lakatoša, tri veæa mлина, i to: Đakovaèki mlin na valjke d. d., mlin Hager i Jakševac (ustvari mlin "Sloga") i J. Kaiser, pilana i motorni mlin.<sup>13</sup> Od manjih mlinova bio je paromlin Baltazara i Franje Raumbergera. Oni su imali i tvornicu ulja. Biskupijski mlin izgleda nije radio u to vrijeme. Od veæih mlinova na podruèju Đakovštine bio je paromlin "Rosa" u Vrpolju, vlasništvo Leopolda Weissa, a kasnije njegovih nasljednika. Kapacitet mu je bio dva vagona dnevno. U tadašnjem kotaru Đakovo bilo je u to vrijeme ukupno 25 mlinova.<sup>14</sup> Pogon im je uglavnom bio parni. Izvan Đakova najstariji su mlinovi u Vrpolju i Kešincima, koji su djelovali još prije Prvoga svjetskog rata.

Pojavom benzinskog motora mnogi su mlinovi prešli na benzinski pogon. Tada su se pojavili i manji mlinovi s motorom na benzinski pogon. Pred Drugi svjetski rat radio je i mlin Gabre Èape u Paviæevoj ulici, a uz mlin postojala je i pilana.

Bilo je mlinova i u drugim mjestima Đakovštine. Pred Drugi svjetski rat postojali su mlinovi u Vrpolju, Velikoj Kopanici, Kešincima, Gorjani-ma, Tomašancima, Drenju i Braèevcima. Osim mlinova postojalo je u Đakovštini 12 "krupara" za krupnu meljavu, najviše za stoku, i to 4 u Đakovu, 2 u Đakovaèkoj Satnici, te po 1 u Krndiji, Kešincima, Koritni, Piškorevcima i Punitovcima.

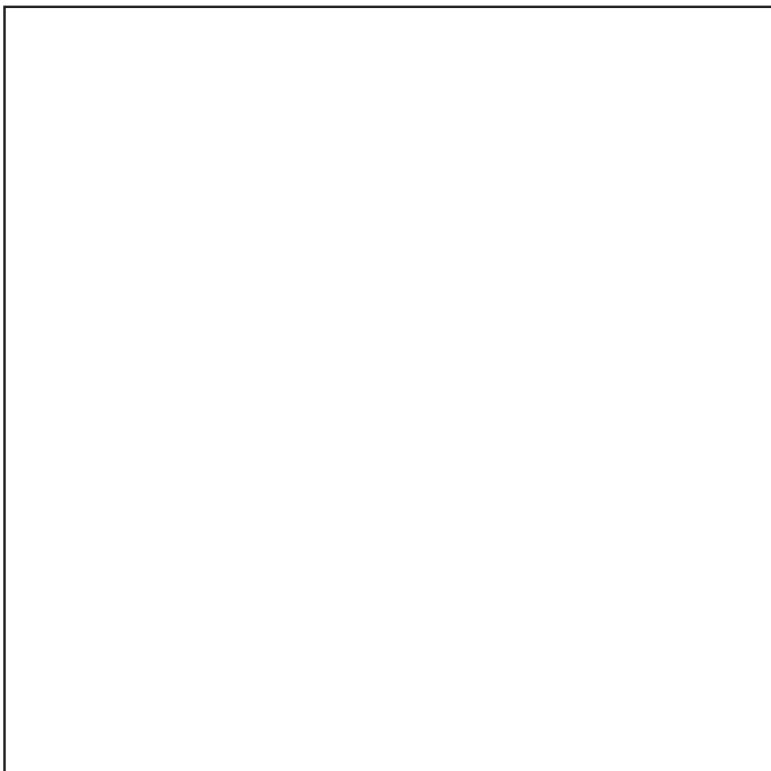
## Đakovaèki paromlin "Sloga"

Na uglu Mažuraniæeve ulice i Ulice Vladimira Nazora, gdje je sada gradilište, bio je nekoæ prvi đakovaèki paromlin koji je poslovaao pod

---

13 Joso Lakatoš, Industrija Hrvatske i Slavonije, Naklada "Jugoslavenskog Lloyda", Zagreb, 1924., str. 530.

14 Popis mlinova vidi u: Dragiša Joviæ, Iskaz poduzeæa u Hrvatskoj i Slavoniji krajem prvog svjetskog rata koja su potpadala pod nadzor kraljevskog zemaljskog obrtnog nadzornika, Zbornik, 10, Historijski institut Slavonije, Slavonski Brod, 1973., str. 266.



tvrtkom Đakovački paromlin “Sloga”. Prije paromlina, sredinom 19. stoljeća na tome uglu, kako saznajemo iz najstarijih zemljjišnih knjiga za Đakovo, stajala je kuća Matije Plimela lončara.<sup>15</sup> Ta je kuća po staroj numeraciji imala broj 487.<sup>16</sup> Godine 1869. kuća je prodana društvu paromlina “Sloga”, odnosno poimence kao vlasnici su upisani: Ivan Nep. Pollak u 3/6, Franjo Jakševac u 2/6 i Antun Russi u 1/6 dijela.<sup>17</sup>

---

15 Gruntovni napisnik broj 338 za kat. općinu Đakovo, u arhivi Zemljjišno knjižnog odjela Općinskog suda u Đakovu.

16 Isto. Kuća se nalazila na tadašnjim èesticama broj 748/5 i 748/6, u ukupnoj površini od 400 èhv. O staroj numeraciji kuća u Đakovu vidi u: željko Lekšić, Numeracija kuća u Đakovu iz sredine 19. stoljeća, "Đakovački vezovi", Jubilarna revija 1967-1991., Đakovo, 1991., str. 82.

17 Isto. Ugovor o kupoprodaji od 19. lipnja 1869. godine i ugovor od 1. srpnja 1869. godine kojim su preraspoređeni suvlasnièki omjeri. Na temelju zadnje isprave upisano je da je sagrađen paromlin “Sloga”.

Iste godine je sagrađen paromlin “Sloga”, a iz zemljишnog registra vidljivo je da je sagrađen “od èeverstog gradiva na 7 numerah, podkuæenica br. 487-532”, te da se zgrada sastojala od prizemlja i dva kata, zatim prigradaka (tavan, Žitnica i suša), te prigratka 538 (to je bila kuæa) koji se sastojao od 2 sobe i kuhinje.

Prema Lakatošu, mlin je osnovan 1867. godine.<sup>18</sup> Tada je vjerojatno osnovano samo udruženje buduæih suvlasnika mlina.

Đakovaèki paromlin “Sloga” je oèito bio prvi paromlin u Đakovu. Biskupsko vlastelinstvo je svoj paromlin sagradilo 1877. godine, a otprilike u to vrijeme osnovan je i susjedni Fuchsov paromlin.

Ivan Pollak je 1878. godine jednu treæinu svoga suvlasnièkog dijela darovao zetu Leopoldu Jaiæu<sup>19</sup> i kæeri Lauri Jaiæ. Godine 1878. dio Antuna Russia naslijedio je Josip Hager<sup>20</sup>.

Vlasnici Đakovaèkog paromlina “Sloga” imali su brojnih kredita te hipoteka. Prvi kredit su suvlasnici dobili u srpnju 1869. godine u iznosu od 15.000 forinti s 6 % kamata, i to od novoosnovane Osjeèke štedionice.

Kada su 1879. godine ispisane nove zemljische knjige, kao suvlasnici paromlina “Sloga” i kuæe broj 487 upisani su: Ivan Nep. Poljak u 2/6, Franjo Jakševac u 2/6, Leopold i Laura Jaiæ u 1/6 i Josip Hager u 1/6 dijela.<sup>21</sup> Ubrzo su Poljaci i Jaiæi svoj dio prodali Jakševcu i Hageru, te je mlin “Sloga” tada potpao pod njihovu tvrtku “Komanditno društvo Jakševac i Hager”.

Na katastarskom planu iz 1902. godine vidljivo je ucrtanih nekoliko objekata mlina i kuæe broj 478 na sjeverozapadnom dijelu parcele.

Nisu nam poznate bilance poslovanja mlina, ali nam je poznato da je mlin 1915. godine prestao s radom.<sup>22</sup>

18 J. Lakatoš, nav. dj., str. 530.

19 Leopold (Lavoslav) Jaiæ (1839.-1886.) bio je vlastelinski revizor.

20 Josip Hager (1849.-1929.), trgovac.

21 Zemljische-knjische uložak br. 327 za kat. opæ. Đakovo.

22 J. Lakatoš, nav. dj., str. 530.

Godine 1920. dio Hagerovih otkupili su Weissovi, na èelu s dr. Ignjatom Weissom, odvjetnikom; oni su bili i vlasnici paromlina "Rosa" u Vrpolju. Jakševac im je svoj dio također prodao nekoliko godina kasnije. I kad su vlasnici postali Weissovi, mlin se također zvao Đakovaèki paromlin "Sloga". Novi vlasnici su mlin obnovili i pustili u pogon oko 1926. godine, kako saznajemo iz obavijesti u đakovaèkom tisku. Pred Drugi svjetski rat mlin je imao kapacitet od 2 vagona na dan, a zapošljavao je 20 radnika.<sup>23</sup>

Na starom katastarskom planu vidljiva je parcelacija vrtova iza kuæa u Mažuraniæevoj ulici radi dovoðenja Željeznièke pruge do mlina, kao što je dovedena do susjednog mлина. Međutim, gradnja pruge do mлина nije nikada realizirana.

Odmah po uspostavi NDH, krajem travnja 1941. godine, mjesno vojno zapovjedništvo za mjesto i kotar Đakovo imenovalo je u Ždovskim trgovinama i privrednim poduzeæima privremene povjerenike, te je tako za povjerenika paromlina "Sloga" postavljen Josip Pintz.<sup>24</sup> Kasnije je NDH Weissovima i oduzela mlin i kuæu pokraj mлина.

Za vrijeme oslobaðanja grada 1945. godine, Nijemci su 16. travnja 1945. zapalili zgradu mлина prilikom povlaèenja, obzirom da je služila kao skladište. Poslije rata su zemljište s ostacima mлина i kuæa prešli u državno vlasništvo. Ostaci mлина su srušeni, a prostor je oèišæen, dok je kuæa ostala. Cigla s mлина iskorištena je za poploèavanje stare tržnice ispred katedrale. Zemljište je tada predano poduzeæu "Đakovština", koje je 1964. godine pripojeno PIK-u Đakovo.

Na sjeveroistoènom dijelu zemljišta je 1959. godine "Đakovština" sagradila eksperimentalni èardak za kukuruz, kapaciteta 50 vagona.<sup>25</sup> Srušen je sedamdesetih godina.

23 Vladimir Geiger, Nijemci Đakova i Đakovštine u Kraljevini SHS/Jugoslaviji, Kolo, Èasopis Matice hrvatske, 4, Zagreb, zima 1997., str. 195.

24 Povjerenici u đakovaèkim trgovinama, Hrvatska obrana, god. I (XXII), br. 14, Đakovo, 27. travnja 1941., str. 4; Vladimir Geiger, Nijemci Đakova i Đakovštine u Drugom svjetskom ratu (1941.-1945.), Èasopis za suvremenu povijest, br. 3, Hrvatski institut za povijest, Zagreb, 1996., str. 404.

25 Bilten "Đakovština za 10 godina 1950 -1960", Đakovo, 1960., str. 11.

Godine 1958. kuæea je vraæena bivšem vlasniku, a ubrzo 1961. godine prodana obiteljima Pinter i Koljenoviæ. Godine 1989. kuæeu je kupio Poljoprivredno-industrijski kombinat “Đakovo”. Ubrzo poslije toga kuæea je srušena.

Krajem 1995. godine PIK Đakovo d. d. prodao je na javnoj licitaciji cjelokupno graðevinsko zemljište poduzeæu “RAD” d. d. iz Đakova. Godine 1997. zapoèeli su prvi radovi na izgradnji zgrade koja bi se trebala zvati “Mimoza”.

## Đakovaèki mlin na valjke d. d.

Kako stoji u zemljišnoj knjizi, još 1879. godine bio je paromlin odmah iza paromline “Sloga”. Bio je u vlasništvu Fucks Julijane, a poslije njene smrti naslijedio ga je Fuchs Josip. Uz mlin nalazile su se kuæe broj 511 i 512, koje su kasnije srušene, a umjesto njih podignute nove.

Godine 1895. mlin mijenja vlasnike, a vlasnici postaju Fischer i Büchler iz Osijeka, koji su osnovali “Đakovaèki mlin na valjke” d. d.<sup>26</sup> U jednom izvješæu za 1911. godinu stoji: “U 24 sata samelje 300 q brašna a zaposleno je dnevno 44 radnika.”<sup>27</sup> Prema izvješæu za 1912. godinu broj dnevno zaposlenih radnika poveæao se na 48, a ujedno se navodi da je brašno prodavano “u Hrvatsku, Slavoniju, Ugarsku, Hercegovinu i Tirol.”<sup>28</sup> Kako se mlin razvijao, zidale su se nove zgrade. Dvorište mlina je prošireno na istoènom dijelu 1917. godine kupovinom dijela zemljišta susjeda Franje Terziæa, u površini od 372 èhv.<sup>29</sup> Prema Lakatoševim navodima, kapacitet ovog paromlina, koji se bavio proizvodnjom brašna i krmiva izno-

---

26 J. Lakatoš, nav. dj., str. 530.

27 XXVI. Izvješæe upravnoga odbora županije virovitièke, za vrijeme od 1. sijeènja do 31. prosinca 1911., Osijek, 1912., str. 191.

28 XXVII. Izvješæe upravnoga odbora županije virovitièke, za vrijeme od 1. sijeènja do 31. prosinca 1912., Osijek, 1913., str. 168.

29 Nacrt i ugovor odloženi su u Zk. odjelu Opæ. suda u Đakovu pod brojem Z-3703/17.

sio je šest vagona dnevno. Pogon je bio elektrièni i parni od sveukupno 400 KS. Zapošljavao je prosjeèeno 50-70 radnika.<sup>30</sup>

Od 1926. godine vlasnik mлина je poduzeæe “Cereale” d. d. za mlinsku industriju i trgovinu zemaljskih proizvoda u Đakovu.<sup>31</sup>

Do jugaèkog skladišta, koje je ovdje postojalo, dovedena je Željeznièka pruga koja je uklonjena tek osamdesetih godina.

Pored mлина bila je tvornica keksa i slada koja je osnovana 1922. godine.<sup>32</sup> Bila je u zgradbi na južnom dijelu ekonomskog dvorišta, u kojoj je sada trgovina. Radila je s jednom peæi na dva kata od kojih je svaki imao èetiri odjeljenja. U svako odjeljenje moglo je stati najednoæ osam pladnjeva s pecivom (keksam), tako da se dnevno moglo ispeæi oko 800 kg keksa.<sup>33</sup>

Od 1937. godine vlasnik mлина je Dobro biskupije u Đakovu.<sup>34</sup> Pred Drugi svjetski rat mlin je prestao s radom, a zgrada mлина je služila kao skladište za Žito. Za vrijeme Drugoga svjetskog rata ovdje je bio logor za djecu i Žene, uglavnom Židove, od 1. 12. 1941. do 5. 7. 1942. godine, pod nazivom Sabirni logor Đakovo.<sup>35</sup> O tome svjedoèi i spomen-ploèa koja je postavljena 1961. godine.<sup>36</sup> Poslije Drugoga svjetskog rata ovdje je bio i logor za pripadnike njemaèke manjine.

Glavna zgrada mлина srušena je 1945. godine pomoæeu biskupijskih oraænih parnih traktora i njihovih sajli.

Poslije Drugoga svjetskog rata skladišta su oduzeta i predana Kotarskom sjemenskom poduzeæu u Đakovu, a od drugog dijela formirana je

30 J. Lakatoš, nav. dj., str. 530.

31 Ugovor je odložen u Zk. odjelu Opæ. suda u Đakovu pod brojem Z-1889/26.

32 J. Lakatoš, nav. dj., str. 543.

33 Isto.

34 Ugovor je pohranjen u Zk. odjelu Opæ. suda pod brojem Z-5180/37.

35 O logoru vidi: Zoran Vasiljeviæ, Sabirni logor Đakovo, Centar za povijest Slavonije i Baranje, Slavonski Brod, 1988.

36 Ploèa je bila izraðena od jablanièkog granita. Tekst s ploèe kao i fotografija objavljeni su u: Ivan Germovšek, Natpisi na spomenicima u Đakovu, Đakovo i njegova okolica, Zbornik Muzeja Đakovštine, sv. 1., Đakovo, str. 191-193. Tijekom rata 1991./1992. ploèa je ošteæena, te je izraðena i postavljena nova spomen-ploèa, ista kao i prethodna.

Mašinska radiona. Oba ova poduzeća su kasnije pripojena Poljoprivrednom kombinatu.

Iza zgrade bivšeg mлина 1952. godine sagrađen je gradski bazen, koji je bio spojen s obližnjom električnom centralom i u njega je odatle dotjecala topla voda.

Na sjevernom dijelu bivšeg ekonomskog dvorišta sada se nalazi Stanica za tehnički pregled vozila, a južni dio s mehaničkim radionicama PIK Đakovo d. d. je krajem 1995. godine dao u zakup.

## Mlin “Štediša”

Na biskupijskom zemljištu u Školskom sokaku dao je podiæi biskup Strossmayer paromlin, te je on i sagrađen 1877. godine.<sup>37</sup> U mlinu je bilo uređeno 1894. godine i javno parno kupalište.<sup>38</sup> Nakon što je taj mlin dotrajao, sagrađen je 1923. godine novi. U to vrijeme mlin dobiva naziv “Štediša”, mlin biskupskog vlastelinstva. Taj je natpis bio istaknut na obje strane zgrade.

Godine 1947. mlin je nacionaliziran.<sup>39</sup> Sljedeće godine predan je na upravljanje Državnom poduzeću “Štediša”, koje je ušlo 1951. godine u sklop poduzeća “Đakovština”, poduzeća za promet i preradu Žitarica,<sup>40</sup> koje je preuzealo sve mlinove u državnom vlasništvu na podruèju tadašnjeg đakovačkog kotara. U sastavu poduzeća su bili: mlinovi u Đakovu, Velikoj

<sup>37</sup> /M. Cepeliæ-M. Paviæ/, nav. dj., str. 906.: “.../ sazidan je novi paromlin sa stabilnim parostrojem, 3 kamena, šupom i bunarom u Đakovu za 14.000 forinti”.

<sup>38</sup> Isto, str. 907. Navodi se da je podignuta “nova liepa parna kupelj” te se može zakljuèiti da je postojala i ranije; Usp. XXVI. Izvješće upravnoga odbora županije virovitièke, za vrijeme od 1. sijeènja do 31. prosinca 1911., Osijek, 1912., str. 140.

<sup>39</sup> Nacionalizacija je izvršena rješenjem Predsjedništva vlade FNRJ od 22. 5. 1947. broj Pov-148/47, koje je zaprimljeno u Zk. odjelu Opæinskog suda u Đakovu pod brojem Z-251/48. Pod istim brojem je i kopija plana ovog posjeda.

<sup>40</sup> “Od osloboðenja pa do 1950. g. ime poduzeća se je više puta mijenjalo, kao i same organizacione forme, dok se je poduzeće uglavnom bavilo istim zadacima. Pod imenom “Đakovština” poduzeće postoji od 1. 1. 1951.”, Bilten “Đakovština za 10 godina 1950 - 1960”, nav. dj., str.6.



Kopanici, Tomašancima, Drenju, Trnavi i Vrpolju (koji je 1951. godine bio demontiran i upućen u Fužne), sušare u Đakovu i Vrpolju i otkupne staniće u Đakovu, Vrpolju, Velikoj Kopanici, Semeljcima, Vuki, Ivanovcima, Drenju i Trnavi (koje su 1956. godine prepuštene zadrugama). Nakon reorganizacije komunalnog sistema u tadašnjoj državi, sredinom 1955. godine mlinovi u Velikoj Kopanici, Vrpolju i Trnavi pripojeni su Žitarskom poduzeću u Slavonskom Brodu.

Godine 1954. izvršena je elektrifikacija mлина. Do tada je mlin imao kao pogonsku snagu parni stroj koji se ložio drvetom.<sup>41</sup>

---

41 Bilten "Đakovština za 10 godina 1950 - 1960", nav. dj., str. 9.

Godine 1955. bio je veliki požar u kome je izgorjelo skladište. Ubrzo poslije požara postavljen je novi krov. Na mjestu toga skladišta kasnije je u šezdesetim godinama proradila parna pekara.

U 1956. godini izvršena je rekonstrukcija mлина, kada je kapacitet od 3 vagona povećan na 5 vagona dnevne meljave.<sup>42</sup> Te je godine sagrađen i prvi silos kapaciteta od 100 vagona. Bio je to prvi silos na području Đakovštine. Godine 1959. sagrađena su još dva silosa, svaki kapaciteta od 250 vagona. Iste godine pokraj silosa montirane su dvije montažne hale za skladište od 100 vagona.

Poduzeće "Đakovština" je 1964. godine pripojeno u Poljoprivredni kombinat Đakovo.<sup>43</sup> Još uvijek stoje i stari objekti bivšeg vlastelinskog mлина. Već izvjesno vrijeme je cijeli mlin izvan pogona te se može uskoro očekivati rušenje svih objekata.

## Kajzerov mlin

U Selačkoj ulici, u doli neposredno prije zavoja uz potok Ribnjak, bio je mlin Jakoba Kaisera. Mlin s pilanom je započeo s radom vjerojatno poslije 1918. godine, poslije raspada Austro-Ugarske Monarhije. Bilo je to manje poduzeće koje je poslovalo pod tvrtkom "J. Kaiser, pilana i motorni plin, Djakovo". Pogon mu je bio na sisački plin, sa snagom od 25 KS.<sup>44</sup>

Poslije Drugoga svjetskog rata pogoni su oduzeti vlasnicima, a ubrzo su i prestali s radom. Dio zgrada mлина postoji i danas.

---

42 Biltén "Đakovština za 10 godina 1950 - 1960", nav. dj., str. 10.

43 Pripojeno je 31. prosinca 1963. godine na temelju rješenja općinske skupštine Đakovo broj 04-9770/1-1963 od 17. prosinca 1963. god., kojim se odobravaju odluke radničkih savjeta o pripojenju.

44 J. Lakatoš, nav. dj., str. 530.

## Raumbergerov paromlin

Kuæa u tzv. “Švapskom sokaku”, po staroj numeraciji broj 361, s dugaèkom zgradom u dvorištu, bila je nekoæ u vlasništvu Franje Knöbla. On je u zgradi u dvorištu imao uljaru. Od Knöbla je okuænicu kupio susjed Baltazar Raumberger. Baltazar je uz postojeæu tvornicu ulja ovdje imao i paromlin na valjke. Prema zemljišnim knjigama Baltazar je ovaj posjed darovao sinu Franji 1911. godine, a ovaj ga je 1917. godine prodao svome zetu Petru Hauszu. On je nastavio voditi mlin i uljaru.

Poslije Drugoga svjetskog rata cjelokupni posjed je konfisciran, te je na kraju predan na korištenje PIK-u Đakovo, koji je kuæu preuredio u nekoliko stanova za svoje radnike. Stanovi su ovdje i danas, a njih æe vjerojatno otkupiti sadašnji stanari.

## Mlin barunice Magdalene Unukiæ

Na okuænici u ulici Augusta Šenoe, u koju udara Ulica Matije Gupca (nekoæ zvana Švapski sokak), bio je nekoæ mlin. Mlinova poput ovoga bilo je u Đakovu desetak, ali nam je ovaj ponešto zanimljiviji obzirom na to tko su mu bili vlasnici. Okuænica je bila od 1865. godine u vlasništvu barunice Magdalene Unukiæ. Na koji naèin je ona postala vlasnicom - kupovinom ili na neki drugi naèin - iz zemljišnih knjiga nije moguæe utvrditi. Okuænica je vjerojatno kupljena od nekog Nijemca obzirom da je to jedna od ulica koju je poèetkom 19. stoljeæa dao isparcelirati biskup Antun Mandiæ radi kolonizacije Nijemaca. Na ovoj okuænici bile su sagraðene kuæe broj 372 i 373, koje postoje i danas.

U dvorištu je nekoæ bio suhi mlin s pokretaèkom snagom volova ili konja. Na planu Đakova iz 1863. godine ucrtane su obje kuæe, a takoðer i okrugli tlocrt “šatre” mlina.

Godine 1894. baronica Magdalena Unukiæ prodala je obje kuæe, s tridesetak jutara zemlje, Zakladi djeèaèkog sjemeništa biskupije bosans-

sko-đakovačke i srijemske. Temeljem istog ugovora je i njezina kærka Albertina, udana za podmaršala Adrowskog, prodala Zakladi svojih tridesetak jutara zemlje, a sve za ukupan iznos od 12.000 forinti.<sup>45</sup> Na strani kupca ugovor je potpisao biskup J. J. Strossmayer. Baronica Magdalena Unukić bila je biskupova rođakinja. Biskup ju je zasigurno vrlo poštovao dok je kasnije njoj svojom oporukom bio ostavio najveći dio novca.

Napomenimo i to da je Albertina Adrowski bila prva predsjednica Podružnice Crvenog križa u Đakovu, koja je osnovana 1900. godine.<sup>46</sup>

Kakve je planove biskup Strossmayer imao s kućama i mlinom, nije nam poznato. Uskoro je 1900. godine okućnica s obje kuće prodana Stjepanu i Ani Rack, koji su bili doselili iz Filipova (sada Bački Jarak).<sup>47</sup> Prema navodima Mirka Markovića, mlin je radio do 1900. godine.<sup>48</sup> Stjepan Rack je okućnicu podijelio 1920. godine na tri dijela, te ih je dao svojim sinovima.

Poslije Drugoga svjetskog rata od Rackovih je konfisciran cijeli posjed, te je dodijeljen Zemaljskoj pastuharni, koja je osnovana 1947. godine. Od 1960. godine pastuharna nosi naziv Centar za selekciju konja. Od 1969. godine u sastavu je Poljoprivredno-industrijskog kombinata "Đakovo".

Kuća broj 372, koja sada ima broj 43, izdavana je stanačima, a kuća broj 373, sada broj 45, upravna je zgrada pastuharne. Ovdje su sagrađene nove staje za konje, a iza njih nalazi se đakovački hipodrom.

U vrijeme podjele PIK-a Đakovo d. d., krajem 1997. godine izdvojen je Centar za selekciju konja, te otada nosi naziv Ergela Đakovo; njoj je pripala ova zgrada te Ivandvor.

---

45 Prijepis ugovora od 22. 10. 1894. godine pohranjen je u Zk. odjelu Opæ. suda u Đakovu pod brojem Z-2669/1894.

46 Krešimir Pavić, Osnivanje Crvenog križa u Đakovu, "Đakovački vezovi", Prigodna revija 1988., Đakovo, 1988., str. 30.

47 Ugovor od 2. 4. 1900. pohranjen je u Zk. odjelu Opæ. suda u Đakovu pod brojem Z-1428/01.

48 M. Marković, Đakovo i Đakovština, nav. dj., str. 274.

Namjera nam je bila ovim èlankom prezentirati podatke koje smo pro-našli o mlinovima u Đakovu, koji su postojali od kraja sedamnaestog sto-ljeæa pa do Drugoga svjetskog rata. Oni pokazuju da je za gradnju mlinova u Đakovu oduvijek postojao veliki interes. Mlinove u razdoblju poslije Drugoga svjetskog rata nismo obuhvatili, a valjalo bi ih prikazati u zaseb-nom èlanku.

## FROM THE HISTORY OF MILLS IN ĐAKOVO

### Summary

In this article we find a list of mills in Đakovo and the nearby area from the end of the 17th century to the beginning of the World War II. The oldest mills were water mills, four of which remained in the after the ex-pulsion of Turks. Later, some mills driven by horses or oxen appeared. Sscond half of the 19th centzry witnesses the industrialisation in Đako-vo, so that more modern steam-powered mills were built. At that time there were threee such mills in Đakovo: "Sloga" a mill owned by the fa-mily, Đakovaèki mlin na valjke d.d. (Đakovo roller-mill, Inc.) and "Pa-romlin" - steam-powered mill owned by the diocese. In the later period, new smaller mills were built, especially after the invention of the petrol engine. The author of this article lays stress on two mills: kaiser's and Raumberger? s mill.

